
Subject: Letter to School Community: Positive COVID-19 case



[\[ENGLISH\]](#) [\[ESPAÑOL\]](#) [\[አማርኛ\]](#)

Dear Carlos Rosario School Community,

This letter is to inform you that an individual at the school has tested positive for COVID-19. The last time they were on campus was on September 30, 2021, at the Harvard Street Campus. They will not return to campus until completing the necessary isolation period.

Close contacts are determined by the OSSE Contact Tracing team, DC Health, and in accordance with the district's COVID-19 health and safety guidance. They are then contacted and given instructions directly, regarding the need to be tested or self-quarantine.

There were no individuals identified as close contacts in this situation.

DC Health defines a close contact in a school setting as, "Someone who was within 6 feet of an infected person for at least 15 minutes over a 24-hour period, starting from two days before illness onset (or for asymptomatic infected people, two days prior to positive test collection) until the time the infected person is isolated."

Our School follows many health and safety protocols including: 6-ft social distancing, face masks, hand hygiene, and completing daily health screening before coming to school. Additionally, upon notification of a positive case, the affected areas are cleaned and disinfected.

We all play a role in protecting ourselves, our family, and our school community from COVID-19. That is why we encourage everyone to take everyday steps to stop the spread of COVID-19 and keep our community safe.

- Regardless of your vaccination status, if you are waiting for a COVID-19 test result that was taken after symptoms, please stay at home until you receive a negative test result.
- If you are not vaccinated and are exposed to someone who is confirmed COVID-positive, please stay home and quarantine, notify the school immediately, and contact your healthcare provider.
- If you receive a positive test result OR are experiencing COVID-related symptoms such as fever, cough, or shortness of breath - please stay at home and isolate from others in your household, notify the school immediately, and contact your healthcare provider.
- We highly encourage our students to get the COVID-19 vaccine. Visit vaccinate.dc.gov to get started and find a free school clinic near you.

We will continue to keep you informed about our health and safety measures and work together to ensure we have a strong and safe school year.

Sincerely,



Allison R. Kokkoros, CEO

Querida Comunidad de la Escuela Carlos Rosario,

Esta carta es para informales que un individuo en la escuela tuvo un resultado positivo de COVID-19. La persona estuvo en el Harvard Street Campus por última vez el 30 de septiembre de 2021 y no regresará al campus hasta completar el período de cuarentena necesario.

Los contactos cercanos son determinados por el equipo de seguimiento de contactos de OSSE, DC Health, y de acuerdo con la orientación sanitaria y de seguridad del Distrito sobre COVID-19. Las personas que estuvieron en contacto cercano son contactadas directamente para dejarles saber si necesitan hacerse un exámen o si tienen que hacer cuarentena.

No hubo individuos identificados como contactos cercanos en esta situación.

DC Health define a un contacto cercano en una escuela como "Alguien que estuvo a 6 pies de una persona infectada por 15 minutos o más durante un período de 24 horas, a partir de los dos días previos al inicio de la enfermedad (o para las personas infectadas asintomáticas, dos días antes de obtener un resultado positivo en la prueba de detección) hasta el momento en que se aísla a la persona infectada".

Nuestra Escuela sigue muchos protocolos de salud y seguridad, incluyendo: distanciamiento de 6 pies, uso de mascarillas, higiene de manos, uso de cuestionario de salud diario antes de llegar a la escuela. Adicionalmente, cuando se identifica un caso, las áreas afectadas son limpiadas y desinfectadas.

Todos jugamos un papel en la protección de nosotros mismos, nuestra familia y nuestra comunidad escolar del COVID-19. Es por eso que alentamos a todos a tomar medidas diarias para detener la propagación de COVID-19 y mantener segura a nuestra comunidad.

- Independientemente de su estado de vacunación, si está esperando un resultado de la prueba de COVID-19 que se tomó después de los síntomas, quédese en casa hasta que reciba un resultado negativo de la prueba.
- Si no está vacunado y estuvo expuesto a alguien que tiene un caso positivo confirmado de COVID, por favor quédese en casa y haga cuarentena, notifique a la escuela inmediatamente y contacte a su doctor.
- Si recibe un exámen positivo O está experimentando síntomas de COVID tales como fiebre, tos, dificultada para respirar - por favor quédese en casa y aislarse de los demás en su casa, notifique a la escuela inmediatamente, y contacte a su doctor.
- Recomendamos altamente que nuestros estudiantes se pongan la vacuna contra el COVID-19. Visite vaccinate.dc.gov para lugares que proven vacunas gratis.

Seguiremos manteniéndolos informados sobre nuestras medidas de bioseguridad y trabajaremos juntos para asegurar que tengamos un año escolar seguro.

Sinceramente,



Allison R. Kokkoros
Directora Ejecutiva

ውድ የካርሎስ ሮዛሪዮ ማህበረሰብ ፤

ይህ ደብዳቤ ትምህርት ቤታችን ውስጥ በኮቪድ የተያዙ ግለሰብ መኖራቸውን ለማሳወቅ የተፃፈ ነው። ግለሰቡ/ቧ ለመጨረሻ ጊዜ ግቢ ውስጥ የታዩት ሴፕቴምበር 30 በሐርሻርድ ስትሪት ግቢ

ነበር። ግለሰቡ/ቧ አስፈላጊውን የመገለል ጊዜ አስኪያጠናቅቄ ወደ ተምህርት ቤት አይመለሱም።

የቅርብ ግንኙነት የነበራቸው የሚወሰኑት በ OSSE የግንኙነት ክትትል ቡድንና በዲሲ ጤና እንዲሁም በአውራጃው የኮቪድ 19 ጤናና ደህንነት መመሪያ መሰረት ነው። ከዚያም ከነርሱ ጋር ግንኙነት ይደረግና በቀጣጥታ ምርመራ ስለማድረግና ራሳቸውን ስለማግለል መመሪያ ይሰጣቸዋል።

በዚህ ሁኔታ የቅርብ ግንኙነት እንደነበረው የተገፀ ግለሰብ የለም።

የዲሲ ጤና በትምህርት ቤት ውስጥ የቅርብ ግንኙነት የሚለውን፡- " በቫይረሱ ከተያዘ ሰው ጋር በቫይረሱ የተበከለው ግለሰብ ህመሙ ከመሰማቱ ከሁለት ቀናት ቀደም ብሎ(ህመም ስሜት ከሌለው ፖዘቲቭ የምርመራ ውጤት ካማግኘቱ ሁለት ቀናት በፊት)ራሱን እስኪያገል ድረስ ባለው ጊዜ በ 24 ሰዓት ውስጥ ለ 15 ደቂቃ ያህል በ 6 ጫማ ርቀት የተገኘ" ሲል ይገልጻል።

ትምህርት ቤታችን የ፮ ጫማ ርቀት፣የፊት ጭምብል፣ የእጅ ንፅህና እና ወደ ትምህርት ቤታችን ከመግባት በፊት እለታዊ የጤና ፍተሻን ጨምሮ ብዙ የጤናና ደህንነት ደንቦችን ይከተላል። በተጨማሪም የፖዘቲቭ ውጤት በሚታወቅበት ጊዜ የተነካኩ አካባቢዎች ይፀዳሉ፣ ክብክለት ነፃ ይደረጋሉ።

ሁላችንም ራሳችን፣ ቤተሰባችንና የትምህርት ቤታችን ማህበረሰብ ከኮቪድ 19 የመከላከል ሚና እንጨወታለን። ለዚህም ነው እያንዳንዱን ሰው የኮቪድ-19ን ስርጭት ለማቆምና የማህበረሰቡን ደህንነት ለመጠበቅ በየቀኑ እርምጃዎችን እንዲወስድ የምናበረታታው።

- የክትባት ሁኔታዎ ምንም ይሁን ምን ከምልክት(የህመም ስሜት) በኋላ የተደረገ የኮቪድ-19 ምርመራ ውጤት እየጠበቁ ከሆነ ነፃ (ነገቲቭ) ውጤት እስኪያገኙ ድረስ በቤትዎ ይቆዩ።
- ክትባት ካልተከተቡ ከቪድ ፖዘቲቭ መሆኑ ከተረጋገጠ ሰው ጋር ተጋላጭነት የቅርብ ግንኙነት ከነበረዎት፣ እባክዎ በቤትዎ ይቆዩ፣ ራስዎንም ያግልሉ፣ ለትምህርት ቤቱ ወዲያውኑ ያሳውቁ ፣ የጤና አገልግሎት ሰጪዎችን ያግኙ።
- የፖዘቲቭ ውጤት ካገኙ ወይም እንደ ትኩሳት፣ጉንፋን ወይም የትንፋሽ ማጠር ያሉ ከኮቪድ ጋር ተዛማጅ ምልክቶችን ካዩ እባክዎ በቤትዎ ይቆዩ፣ በቤት ውስጥ ካሉ ሌሎች ሰዎች ራስዎን ያርቁ፣ለትምህርት ቤቱ ወዲያውኑ ያሳውቁ ፣ የጤና አገልግሎት ሰጪዎችን ያግኙ።
- ተማሪዎቻችን የኮቪድ ፩፱ ክትባት እንዲያገኙ በፅኑ አናበረታታለን። ለመጀመር vaccinate.dc.gov ይጎብኙ እና ባቅራቢያዎ ነፃ የትምህርት ቤት ክሊኒክ ያግኙ።

ስለትምህርት ቤታችን የጤናና ደህንነት አርምጃዎች መረጃዎችን መስጠታችን አየቀጠልን ጠንካራና ደህንነቱ የተጠበቀ የትምህርት ዓመት እንዲኖረን አብረን እንሰራለን።

ከልብ!
አሊሰን



ዋና ስራ አስኪያጅ

